

## TOBACCO KILLS.

Tobacco use is the #1 preventable cause of death and disability, causing over 800 deaths in Travis County each year. Austin Public Health (APH)

There is no safe level of exposure to secondhand smoke. It contains over 7,000 chemicals, including cyanide, lead, arsenic, mercury, and formaldehyde. 2010 US Surgeon General's Report

In Texas, 4,300 nonsmokers die each year from exposure to secondhand smoke. APH

More than 80% of Travis County residents do not currently use any tobacco product. APH

**“The debate is over. The science is clear; secondhand smoke is not a mere annoyance, but a serious health hazard.”**

—2006 Dr. Richard Carmona, 17th US Surgeon General

“Tobacco-free” means that no tobacco products, of any kind, are allowed anywhere on the property, including inside the units and in all common areas and parking lots.

There are no federal, state, or local laws that stop a landlord from adopting a 100% smoke-free policy.

As of 2016, over 500 housing authorities in 43 states have adopted smoke-free policies.

## PEOPLE WANT TOBACCO-FREE HOUSING.

77% of renters in Travis County say they prefer to live in tobacco-free housing. APH

88% of Travis County homes already have their own nonsmoking rules. APH

## TOBACCO-FREE HOUSING SAVES OWNERS MONEY.

The cost to clean and turn over a rental unit is up to seven times higher if the last tenant was a smoker. National Center for Healthy Housing

Discounts on insurance may be offered due to reduced risk of accidental fires and other damage. Smoke-Free Housing Coalition

Landlords are at risk of lawsuits by tenants exposed to secondhand smoke. Smoke-Free Housing Coalition

# FACTS ABOUT TOBACCO-FREE HOUSING

Tobacco-free multi-unit housing isn't only about making tenant health better. It's also about saving owners money. Tobacco-free rules for apartments reduce unit turnover costs, can lower insurance rates, limit risk of lawsuits, and maximize tax credits and other business incentives.

## TOBACCO-FREE HOUSING PROTECTS TENANTS.

Smoking is the leading cause of home fire deaths in the US, in Texas, and in Austin. National Fire Protection Association

Cigarette smoke seeps into attached units through lighting fixtures, cracks in walls, windows, doors, plumbing, and shared air systems. American Society of Heating, Refrigeration and Air-Conditioning Engineers (ASHRAE)

Children, the elderly, and those with a chronic disease or disability are particularly at risk of getting a health issue by breathing secondhand smoke. ASHRAE

Everyone has a right to breathe healthy air. American Lung Association

## WE CAN HELP!

For Owners: Austin Public Health can assist your organization to go tobacco-free. For more information, email [info@livetobaccofreeaustin.org](mailto:info@livetobaccofreeaustin.org).

For Tenants: Talk to your landlord about why you want a 100% tobacco-free property and how it will save money.

If you have a health condition that is made worse by secondhand smoke from a nearby unit, contact your local Tenants' Council for assistance. For Travis County, visit [www.housing-rights.org](http://www.housing-rights.org).

# EL TABACO MATA.

El consumo de tabaco es la causa evitable principal de muerte y discapacidad, responsable por aproximadamente 24.000 muertes en Texas y 570 en el Condado de Travis cada año. Departamento de Salud y Servicios Humanos de Austin y el Condado de Travis (ATCHHSD)

No hay ningún nivel de exposición al humo de segunda mano que no presente peligro, porque este humo contiene más de 7.000 sustancias químicas, que incluyen cianuro, plomo, arsénico, mercurio, y formaldehído. Informe de la Cirujana General del 2010

En Texas, 4.300 personas que no fuman mueren cada año por exposición al humo de segunda mano. ATCHHSD

Más del 80% de los residentes del Condado de Travis actualmente no consume ningún producto de tabaco. APH

“El debate se ha terminado. La ciencia lo ha dicho claramente: el humo de segunda mano no es sólo una molestia, sino que presenta un peligro serio para la salud.”

—Dr. Richard Carmona, 170. Cirujano General de los Estados Unidos, 2006

“Libre de tabaco” significa que no se permiten los productos de tabaco de ninguna clase en ningún lugar en la propiedad, incluyendo el interior de las unidades y en todas las áreas compartidas y los estacionamientos.

No hay ninguna ley federal, estatal o local que pueda impedirle a un dueño que adopte la política de arrendar apartamentos que sean 100% libres de humo.

En el 2010, 186 entidades a cargo de la vivienda en 27 estados ya habían adoptado políticas respecto a la vivienda libre de humo.

## LA GENTE QUIERE VIVIENDAS LIBRES DE TABACO.

El 77% de los inquilinos en el Condado de Travis declara que prefiere vivir en viviendas libres de tabaco. APH

El 88% de los hogares en el Condado de Travis ya tienen sus propias normas sobre no fumar. APH

## LA VIVIENDA LIBRE DE TABACO LE AHORRA DINERO A LOS DUEÑOS.

El costo de limpiar y volver a arrendar un apartamento es hasta siete veces más alto si el último inquilino era fumador. Centro Nacional para la Vivienda Saludable

Los descuentos en seguro pueden ofrecerse debido al riesgo reducido de incendios accidentales y otros daños. Coalición para la Vivienda Libre de Tabaco

Los dueños corren riesgos de ser demandados por los inquilinos que se ven expuestos al humo de segunda mano. Coalición para la Vivienda Libre de Tabaco y APH

# INFORMACIÓN SOBRE VIVIENDAS LIBRES DE TABACO

Las viviendas con múltiples apartamentos que son libres de tabaco no sólo mejoran la salud de los inquilinos, sino que también les ahorran dinero a los dueños. Las normas para los apartamentos libres de tabaco reducen los costos para volver a arrendar, pueden hacer bajar el costo del pago de seguro, limitar la responsabilidad legal frente a demandas judiciales, y maximizar los créditos de impuestos y otros incentivos de negocios.

## LA VIVIENDA LIBRE DE TABACO PROTEGE A LOS INQUILINOS

Fumar es la causa principal de las muertes provocadas por incendios en el hogar en los Estados Unidos, en Texas, y en Austin. Asociación Nacional para la Protección contra Incendios

El humo de cigarrillo se filtra a las unidades vecinas a través de las áreas eléctricas, las ranuras en las paredes, las ventanas, las puertas, las tuberías, y la ventilación compartida.

Asociación Americana de Ingenieros de la Salud, Refrigeración, y Aire Acondicionado, ASHRAE

Los niños, los ancianos, y los que tienen enfermedades crónicas o discapacidades están especialmente a riesgo de contraer problemas de salud a causa de estar expuestos al humo de segunda mano. ASHRAE

Todos tenemos el derecho de respirar aire limpio. Asociación Americana del Pulmón

## ¡PODEMOS AYUDARLOS!

Para los dueños: La Coalición para la Prevención y Control del Tabaco puede ayudar a su organización a ser libre de tabaco. Para obtener más información, envíe un mensaje de correo electrónico a [atpcc@austintexas.gov](mailto:atpcc@austintexas.gov)

Usted también puede ofrecerles a sus inquilinos clases en la misma vivienda para dejar el tabaco a través de recursos comunitarios gratis. Para más información, visite [www.ViveLibreDeTabacoAustin.org/Quit](http://www.ViveLibreDeTabacoAustin.org/Quit).

Para los inquilinos: Explíquene al dueño de su vivienda por qué ustedes quieren vivir en un edificio que sea 100% libre de tabaco y cómo esto le ahorrará dinero a él.

Si tienen un problema de salud que se ve agravado por el humo de segunda mano que viene de una unidad vecina, pónganse en contacto con su Consejo para Inquilinos local. Para el Condado de Travis, visiten [www.housing-rights.org](http://www.housing-rights.org).